

MANUEL D'UTILISATION



RMK150



DEBROUSAILLEUSE ROTATIVE



Lisez ce manuel d'utilisation soigneusement et complètement avant d'utiliser la machine. Si vous ne comprenez pas une partie de ce manuel, contactez votre revendeur, le représentant pour la France ou:

<http://www.orec-jp.com>

Update décembre 2016

INTRODUCTION

Toute l'équipe OREC vous félicite pour votre choix de la tondeuse OREC RMK150.

Lisez ce manuel avant d'utiliser votre Tondeuse, les informations qu'il donne vous permettront d'effectuer un travail de qualité en toute sécurité. Conservez-le à portée pour vous en servir de référence. Demandez un autre manuel à votre revendeur s'il est perdu ou abîmé.

La sécurité dans l'emploi de cette machine dépend de la manière dont elle est utilisée avec les limitations expliquées dans ce manuel. Vous devez connaître et suivre **toutes** les règles de sécurité de ce manuel, de la tondeuse et du tracteur.

La tondeuse OREC RM60 que vous avez achetée a été soigneusement conçue et fabriquée pour vous donner toute satisfaction. Comme tout engin mécanique, elle nécessite nettoyage et maintenance. Lubrifiez-la comme indiqué. Suivez les règles et les informations de sécurité données dans ce manuel et sur les autocollants de sécurité de la tondeuse et du tracteur.

Pour l'entretien, votre revendeur OREC possède la compétence, les pièces OREC et les outils nécessaires pour répondre à vos besoins.

Utilisez exclusivement les pièces d'origine OREC, les pièces « adaptables » ne sont pas au niveau de qualité nécessaire pour que la machine fonctionne correctement et en toute sécurité ; de plus, elles rendront la garantie caduque. Inscrivez ci-dessous le modèle et le numéro de série de votre machine:

MODELE :

N° DE SERIE (voir figure).....

Donnez cette information à votre revendeur pour obtenir les bonnes pièces.

Dans un souci de progrès constant, OREC se réserve le droit de modifier ses machines sans pour cela être tenu d'apporter ces modifications aux machines déjà vendues.

Les illustrations et caractéristiques de ce manuel peuvent varier légèrement de votre machine à cause de modifications apportées à la production.

A travers ce manuel, la gauche et la droite ainsi que l'avant et l'arrière sont déterminées en étant assis à la place du chauffeur.



Tout au long de ce manuel le terme **IMPORTANT** est utilisé pour indiquer qu'une défaillance peut entraîner des dommages à la machine. Les termes **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **DANGER** sont utilisés avec le symbole alerte sécurité (un triangle avec un point d'exclamation) pour indiquer le degré de danger pour votre sécurité.



Ce symbole veut dire: attention, soyez attentif, votre sécurité est en jeu. Il rappelle les consignes de sécurité ou porte votre attention sur les pratiques dangereuses qui peuvent provoquer des blessures.



AVERTISSEMENT

Attire votre attention sur un rappel des règles de sécurités qui peuvent causer des blessures si elles ne sont pas observées.



ATTENTION

Attire votre attention sur un danger existant qui peut provoquer des blessures ou la mort si des précautions appropriées ne sont pas prises.



DANGER

Attire votre attention sur un danger très important qui entraînera certainement des blessures irréparables ou la mort si les bonnes précautions ne sont pas prises.

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION	2
TABLE DES MATIERES	3
CARACTERISTIQUES	4
LISTE DE VERIFICATIONS	4
REGLES DE SECURITE	5
DESCRIPTION DE LA MACHINE	7
AUTOCOLLANTS DE SECURITE	8
COMMANDES DE L'UTILISATEUR	10
UTILISATION	15
ENTRETIEN MAINTENANCE	20
PANNES ET REMEDES	28
COUPLES DE SERRAGE (daNm)	28
CERTIFICAT DE CONFORMITE CE	29
MESURE DES VIBRATIONS	29
GARANTIE	30
NOTES	30

CARACTERISTIQUES

Modèle	RMK150
Moteur	KAWASAKI FS651V
Transmission	Hydrostatique
Vitesse avant en km/h	0 à 10
Vitesse arrière en km/h	0 à 7
Largeur de coupe en cm	135 à 150
Hauteur de coupe en mm	50 à 100
Poids en kg	310
Réservoir (L)	12
Entraînement de la coupe	par courroie
Direction	à crémaillère
Embrayage de la coupe	par tension de courroie
Vitesse de rotation en tr/min	1300
Largeur hors tout en mm	1650

LISTE DE VERIFICATIONS

AU CONCESSIONNAIRE REVENDEUR

- Le montage, l'installation et la mise en route de la Tondeuse est la responsabilité du revendeur OREC.
- Lisez le manuel d'utilisation et d'entretien ainsi que les règles de sécurité. Vérifiez que les points indiqués sur les listes de vérifications avant livraison et à la livraison ont tous été vérifiés et éventuellement corrigés avant de laisser la machine à son propriétaire.

VERIFICATIONS AVANT LIVRAISON

- Vérifiez que tous les écrans, grilles et garants de sécurité sont en place et en bon état.
- Vérifiez que les déflecteurs sont en place et en bon état. Remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez-les au besoin.
- Vérifiez que tous les vis et boulons sont serrés au bon couple (voir tableau en fin de manuel).
- Garnissez les graisseurs et lubrifiez la machine.
- Vérifiez que la machine fonctionne correctement.
- Vérifiez l'état des courroies et de la transmission.
- Vérifiez que l'embrayage des lames fonctionne correctement

VERIFICATIONS A LA LIVRAISON

- Montrez au client comment réaliser les réglages.
- Expliquez-lui l'importance de la lubrification et montrez-lui les points de lubrification sur la machine.
- Montrez-lui les dispositifs de sécurité, grilles, garants, déflecteur ainsi que les options.
- Présentez au client le manuel d'utilisation et d'entretien, demandez-lui de bien le connaître.
- Expliquez au client qu'il ne doit pas rouler sur les voies ouvertes à la circulation.
- Montrez au client de ne pas utiliser la machine si l'embrayage de lame ne fonctionne pas correctement

REGLES DE SECURITE



ATTENTION

Cette machine n'est pas autorisée à rouler sur la route. Ne l'utiliser jamais sur des routes ouvertes à la circulation.

* Lisez et respectez les règles de sécurité écrites dans ce manuel, votre revendeur vous les expliquera si vous en faites la demande.

* Cette machine est conçue pour transporter une seule personne. Ne transportez jamais d'autre personne ou un animal.

* Essayez d'abord la machine sur une surface plate et vaste.

* Soyez certain d'avoir bien compris les instructions de ce manuel avant de vous servir de la machine. Conduisez toujours avec prudence.

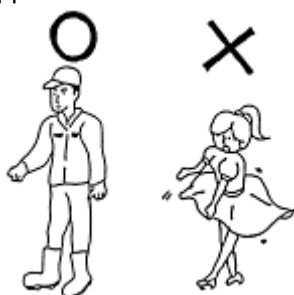
* Gardez ce manuel à portée de main et en bon état, cela évitera des accidents par méconnaissance des règles. Assurez-vous que toute personne qui utilise la machine a lu et compris ce manuel.



ATTENTION

Quelques illustrations peuvent montrer la machine dépourvue d'écrans, de boucliers, N'utilisez jamais la machine sans ces dispositifs.

* Apprenez à arrêter la machine en cas d'urgence. Lisez ce manuel et celui livré avec le moteur.



* Portez toujours des vêtements ajustés qui éviteront d'être happés par les pièces en mouvement.

* Portez toujours des équipements de protection pour la tête, les yeux, les oreilles, les mains et les pieds lorsque vous utilisez cette machine.

* Travaillez exclusivement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.

* N'utilisez pas la machine dans les pentes supérieures à 10°

* Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état.

* Nettoyez les accumulations d'herbe ou de débris.

* Vérifiez que la machine est en bonne condition de travail avant de l'utiliser.

* Vérifiez que tous les écrans, grilles, sont en place et en bon état.

* Fermez toujours le carter permettant le changement de la lame avant d'utiliser la machine.



DANGER

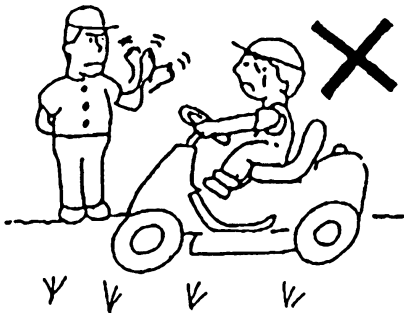
Ne fumez pas lorsque vous faites le plein de carburant. Utilisez toujours de l'essence sans plomb. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou des dommages au moteur.

* N'utilisez pas la machine dans des zones où vous ne pouvez pas maintenir les personnes ou les animaux à une distance telle qu'ils ne puissent être atteints par des projections.

* Vérifiez qu'il n'y a pas de personnes, ni d'obstacles derrière vous lorsque vous reculez.



- * Ne pas démarrer ou s'arrêter brutalement dans les pentes. N'utilisez pas la machine dans les pentes en escalier.
- * Ne vous mettez jamais au point mort dans une pente.
- * N'autorisez pas les enfants à utiliser cette machine.



* Réduisez votre vitesse dans les pentes et lorsque vous tournez court pour éviter les pertes de contrôle.

* Soyez prudent lorsque vous longez des talus ou des fossés.

* Nettoyez le chantier des branches, pierres ou débris qui peuvent être projetés en causant des blessures ou des dommages.



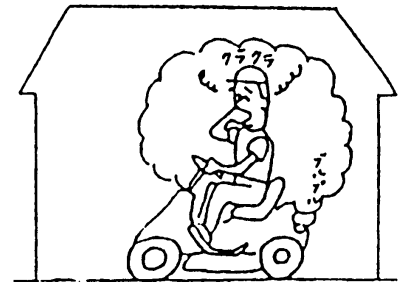
- * Faites attention aux trous ou autres accidents de terrain lorsque vous travaillez dans des terrains accidentés.
- * Débrayez l'entraînement de la lame, arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement et enlevez la clé de contact avant d'effectuer réglages, entretien ou démontage sur la machine.
- * N'autorisez personne au poste de conduite lorsque vous effectuez réglages, entretien ou démontages sur la machine.
- * Ne changez pas les réglages du moteur de la tondeuse, n'emballez pas le moteur.
- * Quand vous changez la lame, resserrez fortement les boulons et goupillez-les.
- * Vérifiez périodiquement le serrage de toute la boulonnerie.



DANGER

Ne jamais faire fonctionner le moteur de la tondeuse dans un lieu clos. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent entraîner la mort.

- * Vérifiez que les lames embrayent et débrayent correctement lorsque vous actionnez l'embrayage de lame.



DESCRIPTION DE LA MACHINE

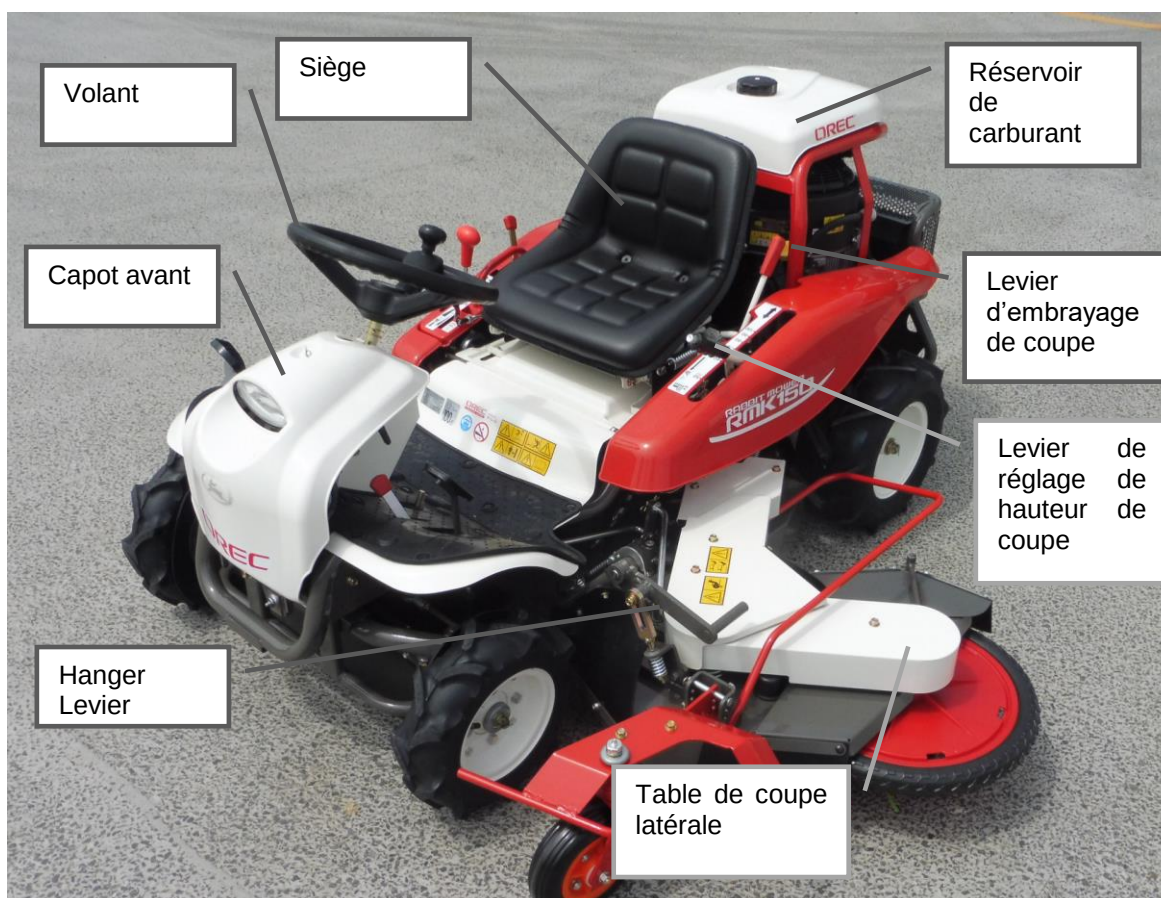


Figure 1

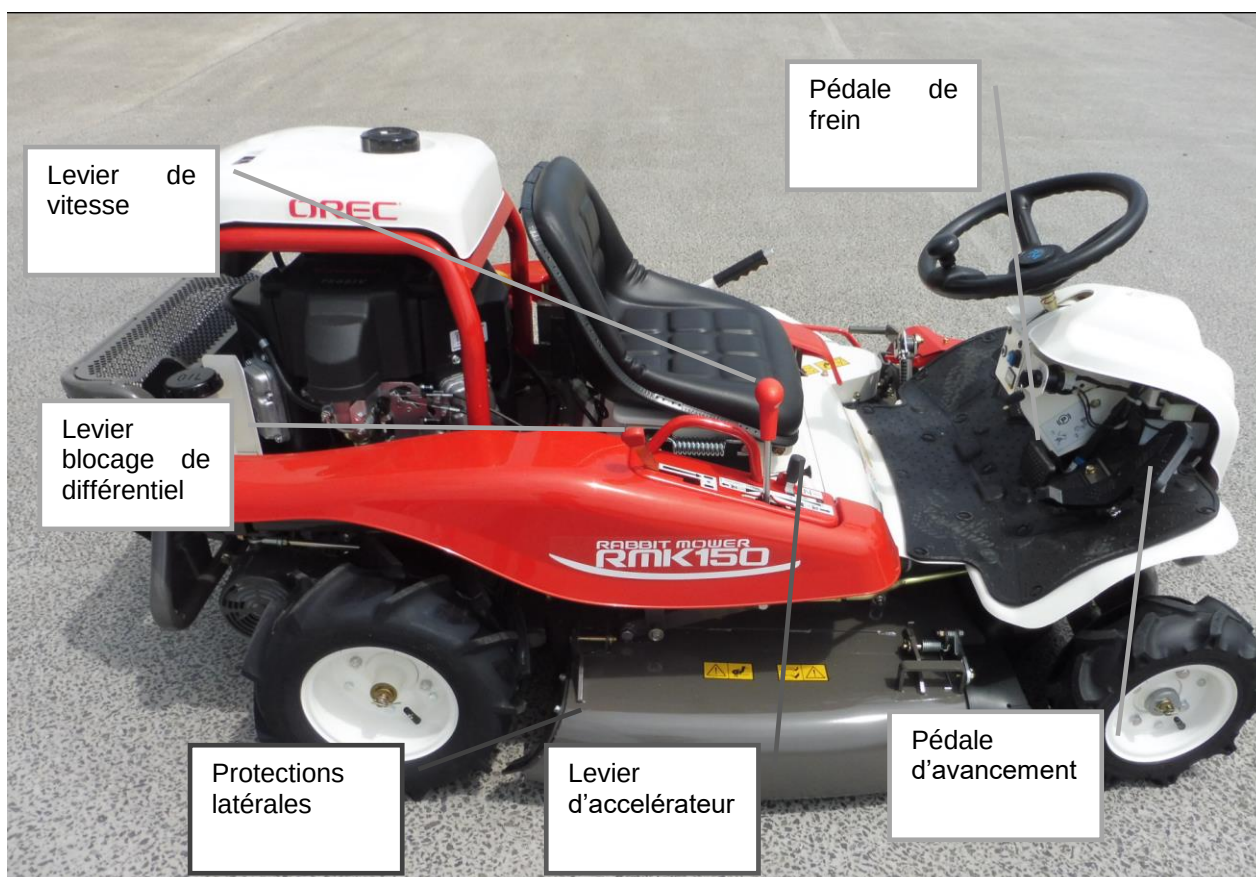


Figure 2

AUTOCOLLANTS DE SECURITE

Notez l'emplacement de ces autocollants qui participent activement à votre sécurité, remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés ou absents. Commandez-les auprès de votre revendeur.



N'utilisez pas la machine dans des pentes supérieures à 15°



Lisez la notice d'utilisation



Risque de projection, éloignez-vous de la machine



Enlevez le capuchon de la bougie avant tout entretien



Figure 1



Portez des équipements de protection individuels pour vous protéger les yeux, les oreilles et la respiration



Attention aux poulies et courroies en rotation



Eloignez vous de la machine



Pas de mains ou de pieds sous la table de coupe



Attention aux surfaces
chaudes



Attention au carburant inflammable



Attention aux gaz d'échappement toxiques



Figure 2



Attention aux poulies et courroies
en rotation



Eloignez vous de la machine



Pas de mains ou de pieds sous
la table de coupe

COMMANDES DE L'UTILISATEUR

RMK150

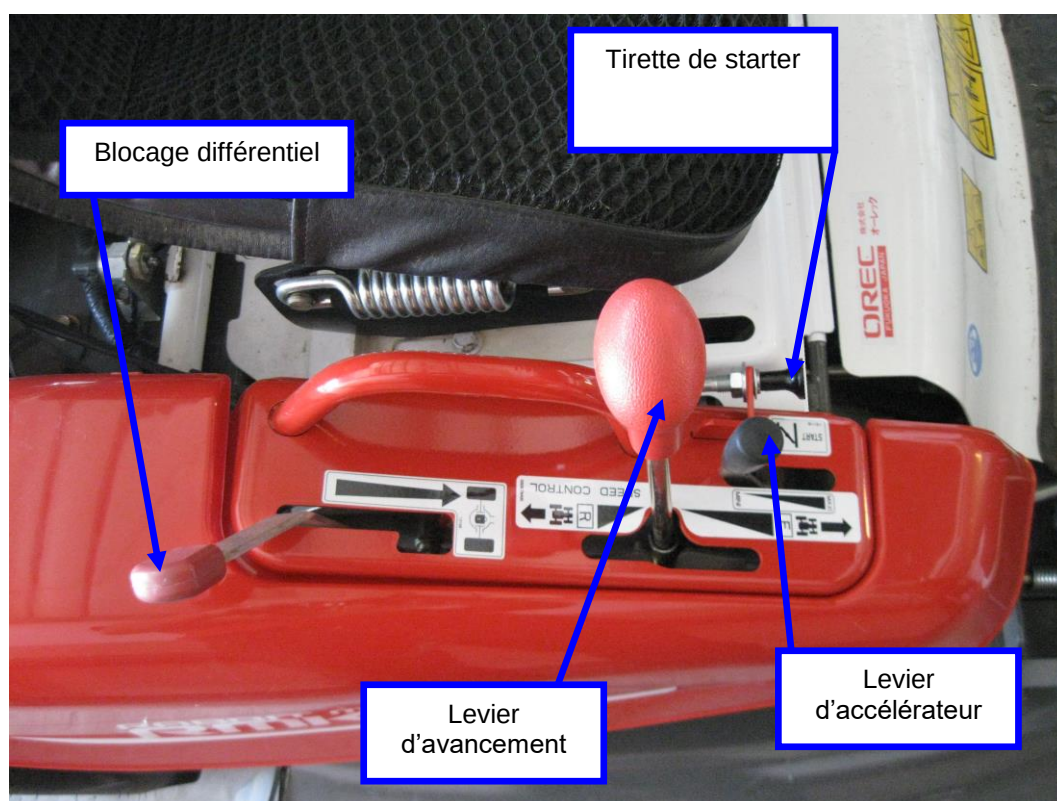


Figure 3

LEVIER D'AVANCEMENT (HST)

Il est utilisé pour faire avancer, reculer ou arrêter la machine (Figure 3). Lorsque vous placez le levier derrière la position arrêt (N), la machine recule, Lorsque vous placez le levier devant la position arrêt (N), la machine va avancer.

Plus vous poussez le levier dans un sens ou dans l'autre, plus la machine va aller vite et moins vous poussez le levier dans un sens ou dans l'autre, moins la machine va aller vite.



Lorsque vous ramenez le levier d'avancement au point neutre, il se produit un freinage de la machine. Ramenez le levier doucement vers « N » pour éviter les à-coups.

PÉDALE D'AVANCEMENT

Elle est utilisée pour faire avancer, reculer ou arrêter la machine (repère 4, Figure 5). Appuyez sur l'avant de la pédale pour avancer, appuyez sur l'arrière de la pédale pour reculer.

Plus vous appuyez dans un sens ou dans l'autre, plus la machine va aller vite et moins appuyez dans un sens ou dans l'autre, moins la machine va aller vite.

LEVIER D'ACCELERATEUR

Il permet de contrôler la vitesse du moteur. On accélère en poussant le levier vers l'avant et on ramène le moteur au ralenti en le tirant en arrière (Figure 3).

Starter : tirez à fond le levier pour démarrer le moteur à froid. Ramenez-le progressivement vers l'arrière lorsque le moteur a démarré. Ne l'utilisez pas lorsque le moteur est chaud.

LEVIER DE BLOCAGE DE DIFFERENTIEL

Il permet de rendre les deux roues motrices arrière solidaires afin d'éviter qu'une seule patine en condition d'adhérence difficile. On ne doit l'utiliser que momentanément en ligne droite (Figure 3).



AVERTISSEMENT

Utilisez le blocage de différentiel seulement en ligne droite, jamais en tournant. Cela soumet la transmission à des dommages qui ne seront pas couverts par la garantie.

TIRETTE DE DEMARRAGE A FROID (FIGURE 3)

Utilisez la pour les démarrages avec le moteur froid. Tirez vers l'avant jusqu'à ce que le moteur démarre, puis repoussez là vers l'arrière. Ne l'utilisez pas lorsque le moteur est chaud.

LA PEDALE DE FREIN

Elle est utilisée en cas d'arrêt d'urgence, ou lorsque vous verrouillez le frein de stationnement (Figure 5).

Lorsque vous appuyez sur la pédale, le levier d'avancement est automatiquement ramené au point neutre

Pour actionner le frein de stationnement, appuyez à fond sur la pédale (5), puis amenez le verrou de blocage (6) sur la droite, enfin relâchez la pédale.

Pour déverrouiller le frein de stationnement, appuyez puis relâchez la pédale de frein (5), le frein est déverrouillé.



AVERTISSEMENT

Utilisez la pédale de frein seulement en cas d'urgence ou pour verrouiller le frein de parc, en effet si vous allez à grande vitesse, la machine s'arrêtera brutalement.



AVERTISSEMENT

Evitez de vous garer dans les pentes, ne manipulez pas le levier d'avancement avec le frein de parc verrouillé vous risquez de détériorer la transmission. Lorsque vous quittez la machine, vérifiez que le frein est verrouillé et la coupe débrayée.

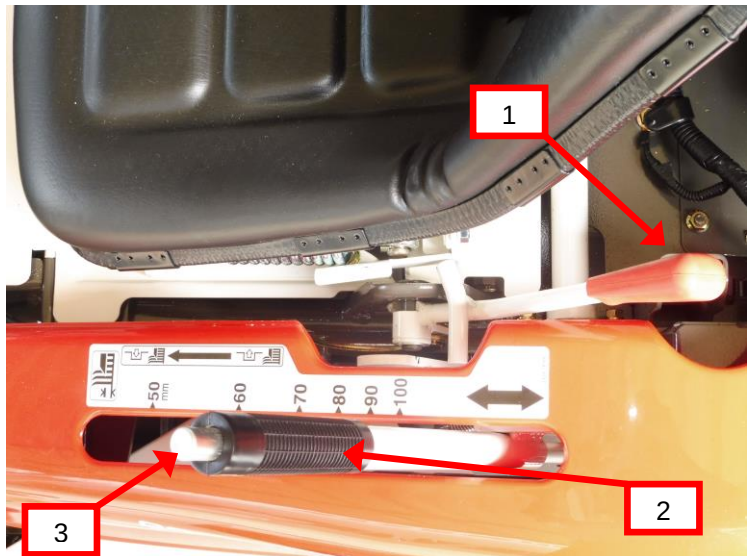


Figure 4

LEVIER DE REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

La position la plus haute du levier (2 Figure 4) correspond à la position transport. Vous pouvez régler la hauteur de coupe en appuyant sur le bouton poussoir en bout de levier (3) et en actionnant le levier, plus le levier est bas plus la coupe de l'herbe est basse.



AVERTISSEMENT

Lorsque vous coupez bas, la puissance demandée est plus importante et vous risquez de heurter des pierres des racines: cela risque de causer des dommages à la machine et des projections.

LEVIER D'EMBRAYAGE DE LA COUPE

DANGER

Vérifiez que le levier d'embrayage de la coupe fonctionne correctement. La coupe ne doit jamais être embrayée en permanence. N'utilisez pas la machine si la coupe reste embrayée.

Il est utilisé pour la tonte (1 Figure 4). En poussant le levier vers l'avant, la lame de coupe tourne. La lame est arrêtée (débrayée), lorsque l'on tire le levier vers l'arrière.

Vérifiez lorsque vous utilisez l'embrayage de la coupe, que le levier de réglage de la hauteur de coupe soit bien en position tonte.



AVERTISSEMENT

Placez toujours le levier d'embrayage de coupe en position débrayé et bloquez le frein de parc lorsque vous quittez la machine.

VOLANT

Le volant assure la direction de la machine (Figure 1). Lorsque vous avancez, tournez le volant à droite (sens horaire) pour aller vers la droite et tournez-le à gauche (sens anti-horaire) pour aller vers la gauche. Vous pouvez régler le volant en hauteur en fonction de la taille de l'utilisateur : déposez la goupille (Figure 5, repère 1), montez ou descendez le volant, remplacez ensuite la goupille et assurez-vous qu'elle est en place, verrouillée correctement.

PEDALE D'OUVERTURE DE LA TABLE DE COUPE LATÉRALE

Appuyez sur la pédale (8, Figure 5) afin de rabattre la table de coupe latérale, et relâchez la afin de la déplier dans sa position travail. Elle peut être verrouillée afin de monter la machine sur un camion ou une remorque. à l'aide du levier 2. Appuyez sur la pédale puis tirez sur le levier et enfin relâchez la pédale pour verrouiller. Appuyez et relâchez la pédale pour déverrouiller.

LEVIER DE REGLAGE DE L'INCLINAISON DU VOLANT

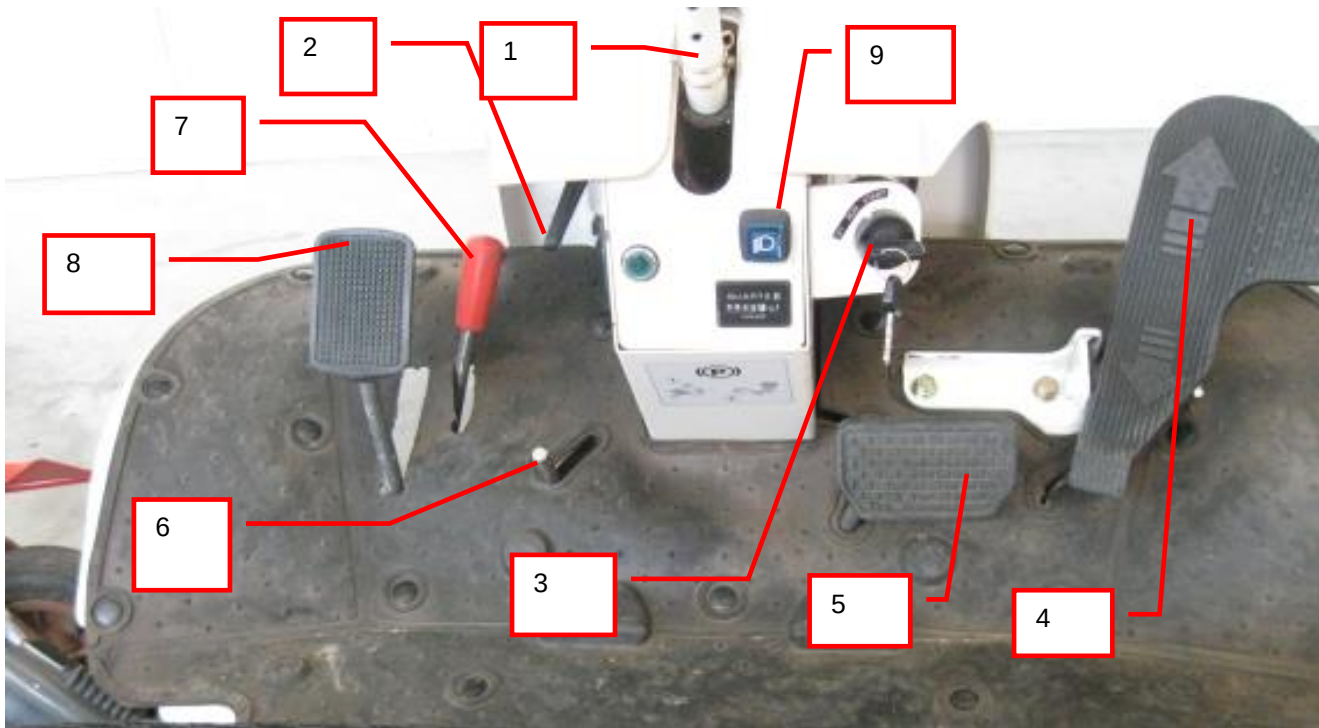


Figure 5

La position du volant peut être ajustée avec le levier (2 Figure 5).



ATTENTION

Ne réglez le volant qu'à l'arrêt complet de la machine

PEDALE D'AVANCEMENT

Appuyez sur l'avant de la pédale pour avancer et sur l'arrière pour reculer. Relachez la pour que la machine s'arrête (4 Figure 5).

PROTECTIONS LATERALES DE TABLE DE COUPE

La protection latérale droite (figure 1) limite les projections d'herbe coupée et d'objets. Elle peut être déverrouillée afin de monter la machine sur un camion ou une remorque. Elles doivent être verrouillées lorsque la machine est utilisée pour la tonte de l'herbe.



DANGER

Les protections latérales doivent être verrouillées lorsque la machine est utilisée pour la tonte. Si les protections ne sont pas verrouillées, des projections peuvent atteindre des gens ou des objets et causer des blessures graves.

MOTEUR

La machine est livrée avec le manuel d'utilisation et d'entretien du moteur dont elle est équipée. Lisez le manuel d'utilisation du moteur avant de vous servir de la tondeuse.

LA CLE DE CONTACT

La clé de contact est utilisée pour démarrer ou arrêter le moteur (Figure 5, repère 3).

- Lorsque la clé est sur la position "stop", le moteur est arrêté, on peut enfoncer la clé et l'enlever. Ramenez la clé sur cette position lorsque vous désirez arrêter le moteur.
- Depuis la position stop, tournez la clé d'un cran dans le sens horaire, la clé est sur la position "contact", le moteur peut fonctionner. Lorsque le moteur fonctionne, la clé doit être sur cette position. La clé ne peut être retirée lorsqu'elle est dans cette position
- Depuis la position contact, tournez la clé dans le sens horaire, la clé est sur la position "démarrage", le démarreur est actionné. Quand le moteur a démarré, relâchez la clé qui revient sur la position "contact".



ATTENTION

Enlevez toujours la clé de contact lorsque la machine n'est pas utilisée. Lorsque le moteur est arrêté, vérifiez que la clé est sur "stop".

N'actionnez pas le démarreur plus de 5 secondes.

Si le moteur ne démarre pas après 5 secondes, laissez la clé revenir en position "contact", puis attendez 15 secondes avant de démarrer à nouveau.

INTERRUPTEUR DE PHARE

Appuyez sur l'interrupteur (Figure 5, repère 9) pour allumer le phare avant, la lumière bleue s'allume. Appuyez encore une fois et la lumière s'éteint avec le phare.

COMMENT LEVER ET BAISSER LE BRAS DEPORTABLE

COMMENT LEVER LE BRAS DEPORTABLE

- Déplacer la hauteur du levier de coupe en position de transport. Ensuite, l'adhérence pneu avant BK sur le pont de décalage et le soulever et le levier de suspension déplacer dans.



Figure 8



Figure 9



ATTENTION

Assurez-vous que la machine est sur le lieu plat et sortir de la machine avant de soulever le levier de suspension . Ce pourrait causer problème de dos de l'opérateur ou de basculement si soulevant le cintre de levier de la position.



AVERTISSEMENT

Ne jamais engager la lame Lorsque le levier de suspension est soulevé pendant la conduite. Il est très dangereux parce que la lame rotative pourrait être compensée Avec la plate-forme ouverte.

Et ne jamais engager le décalage pour soulever le pont parce qu'il provoque la courroie ou à la courroie coupe chute lame.

Ne tondez jamais seulement en utilisant la lame centrale compensé le levier de.

COMMENT REGLER LE PLATEAU DE COUPE

- Assurez-vous que la hauteur du levier de coupe est en position de transport. Puis saisir le levier de suspension et le pneu BK avant.
- Placez le levier de suspension sur , puis le verrou est libéré et la plate-forme de décalage va atteindre le sol .Pour éviter de faire tomber subitement le plateau de coupe, déplacer lentement la roue avant.

INTERRUPTEURS ET CONTACTEURS DE SECURITE

- La débroussailleuse RMK150 est équipée de détecteur de présence:
Pour démarrer le moteur, lorsque le levier d'embrayage de coupe est débrayé, vous devez appuyer sur la pédale de frein de parc afin d'actionner le démarreur.

Lorsque le moteur fonctionne, si le chauffeur quitte le siège, sans serrer le frein de stationnement, le moteur s'arrête. L'utilisateur doit rester assis pour actionner le levier de hauteur de coupe.



AVERTISSEMENT

Si vous appuyez sur la pédale de frein à la main ou avec le pied, sans être assis sur le siège, le moteur pourra démarrer. Ne démarrez le moteur QUE lorsque vous êtes assis au poste de conduite. Ne démontez ou ne débranchez JAMAIS les dispositifs de sécurité.

Si le moteur est coupé par un dispositif de sécurité, ramenez la clé de contact sur "stop" pour éviter à la batterie de se décharger.

ROBINET D'ESSENCE

- La débroussailleuse RMK150 est équipée d'un robinet d'essence situé en dessous du filtre à air du moteur qui permet d'isoler le réservoir. Il alimente le moteur lorsqu'il est orienté dans le sens du tuyau, il est fermé lorsqu'il est orienté en travers (Figure 10, repère 1).

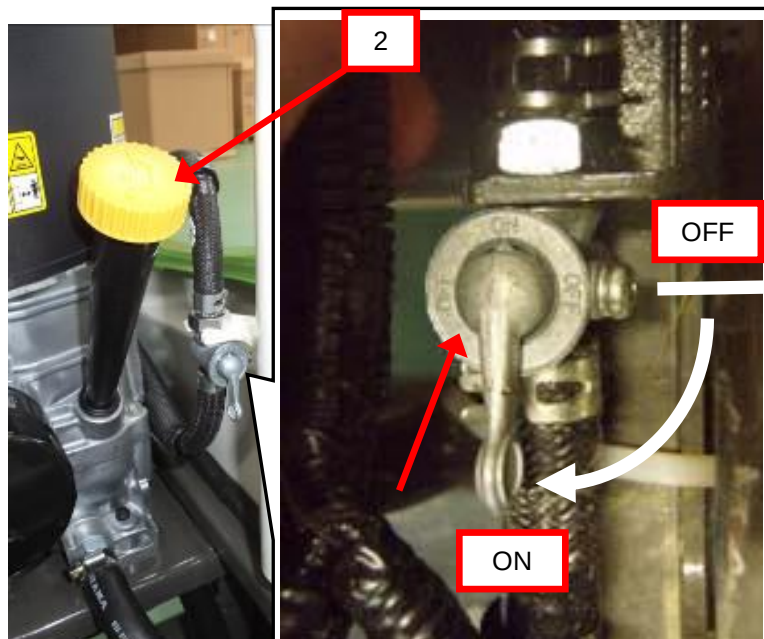


Figure 10

UTILISATION

La sécurité est une des préoccupations principales dans la conception et la fabrication de cette Tondeuse. Cependant, tous les efforts du constructeur peuvent être réduits à néant par la négligence de l'utilisateur.

La prévention des accidents dépend étroitement de la prudence et de la formation du personnel chargé de l'utilisation, de l'entretien de cette machine.

Le meilleur dispositif de sécurité est un utilisateur prudent et informé ; nous vous demandons d'être cet utilisateur.

L'utilisateur de cette machine est responsable de son utilisation en toute sécurité. Il doit être qualifié et formé à l'emploi de cette machine. Lisez les consignes de sécurité.

Cette machine est prévue pour couper du gazon ou de l'herbe. Elle n'est pas prévue pour couper des objets durs, des pierres, des débris ou des morceaux de bois qui pourraient endommager la machine et causer des blessures à l'utilisateur.



N'utilisez jamais la machine sans avoir vérifié soigneusement que tout fonctionne correctement.

 **DANGER**

Eloignez les spectateurs du chantier de tonte. N'utilisez jamais la machine si vous ne pouvez pas maintenir les spectateurs à distance. Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non formées à utiliser la machine.

DEMARRAGE

- Tournez le robinet d'essence sur la position "ON" et asseyez-vous sur le siège.
- Vérifiez que la coupe est débrayée, que le levier de hauteur de coupe est sur la position transport et que le levier d'avancement est sur la position "N"
- Tirez la manette de starter vers l'avant si le moteur est froid ou placez la manette des gaz à moitié de sa course si le moteur est chaud. Appuyez sur la pédale de frein de parc, puis actionnez le démarreur.
- Lorsque le moteur a démarré, relâchez la clé de contact, puis ramenez la manette des gaz vers l'arrière.
- Placez le levier d'accélérateur au milieu de sa course, puis actionnez le levier d'avancement pour vous déplacer jusqu'au chantier de tonte.

TONTE

- Réglez le levier de hauteur de coupe selon le résultat que vous désirez :



AVERTISSEMENT

Rappelez-vous qu'il est meilleur de tondre peu à la fois et souvent qu'enlever une grande quantité en une seule fois. Ne coupez pas trop bas, l'herbe courte résiste mal à la sécheresse

et vous risquez de heurter le sol avec la lame ce qui entraînera des projections et des dommages.

- Accélérez le moteur à sa vitesse de rotation maximale
- Poussez le levier d'embrayage de coupe doucement vers l'avant et avancez ensuite dans l'herbe à couper.



ATTENTION

Embrayez la coupe progressivement avec le moteur à plein régime afin de ne pas soumettre la transmission à un effort trop important qui provoquera des défaillances.

La meilleure vitesse d'avancement dépend étroitement de la quantité et de la densité de l'herbe à collecter. La vitesse recommandée pour la plupart des situations est de 2 Km/h. Une herbe haute et dense devra être coupée en avançant lentement alors qu'une herbe basse peut être traitée plus rapidement.

Travaillez de façon à ce que les obstacles autour desquels vous tondez rencontrent la table de coupe latérale à environ 10 cm de son extrémité. Faites particulièrement attention à ce que les obstacles rencontrent la table de coupe latérale au niveau de son bord en caoutchouc.



AVERTISSEMENT

Vérifiez qu'il n'y a pas de personne ni d'obstacle sur votre chantier de tonte, spécialement dans la zone où la machine peut produire des projections.

Ne démarrez jamais le moteur si un levier se trouve sur une autre position qu'arrêt, stop, débrayé.

Arrêtez le travail immédiatement si vous heurtez quelque chose, laissez la machine refroidir, puis nettoyez les accumulations d'herbe et de débris. Vérifiez ou faites vérifier par votre distributeur que la machine ne soit pas endommagée.

Ne heurtez pas les obstacles autour desquels vous tondez à plus de 2,5 km/h. Dans le cas contraire vous risquez de provoquer des dommages à la machine et à l'obstacle.

Il est très dangereux de travailler dans les pentes, ne travaillez jamais dans les pentes supérieures à 10°.

COMMENT ARRÊTER LA MACHINE

- Tirez le levier d'embrayage de coupe à fond vers le haut, puis ramenez le levier de hauteur de coupe vers la position transport.
- Placez le levier d'avancement sur arrêt et bloquez le frein de parc.
- Tournez la clé de contact sur la position stop et retirez là.
- Descendez de la machine et fermez le robinet d'essence.



AVERTISSEMENT

Évitez de stationner la machine dans les pentes, stationnez sur une surface plate, dure et de niveau.

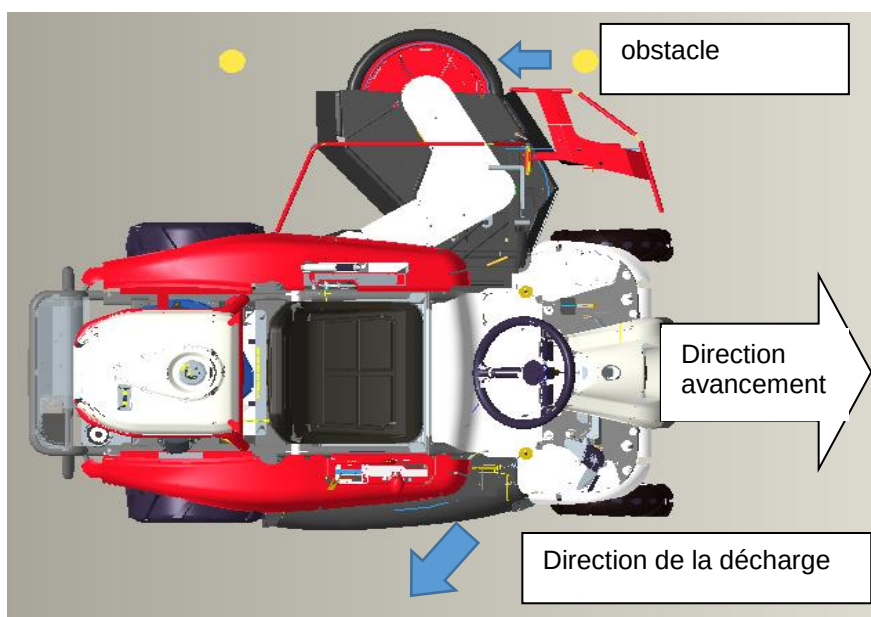


Figure 6

COMMENT RÉGLER LES BRINS NYLONS DE LA COUPE LATÉRALE



Avant de régler ou remplacer les brins, vérifiez que la coupe soit débrayée, le moteur est arrêté et la clé de contact retirée.

Si vous utilisez du nylon en bobine, coupez des brins de 255 mm de long.

Insérez le brin nylon (il y en a 4) dans le support comme montré (Figure 12).

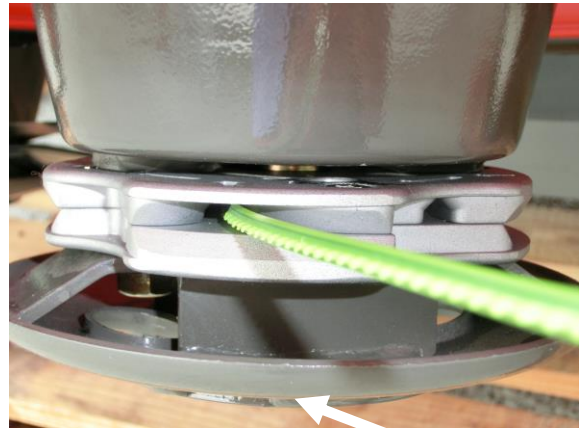


Figure 7



Si la surface dentée du brin n'est pas placée à l'horizontale, le brin nylon peut être éjecté de son support et causer de graves blessures.

Ajustez la longueur du brin comme montré Figure 13 (vue de dessous).

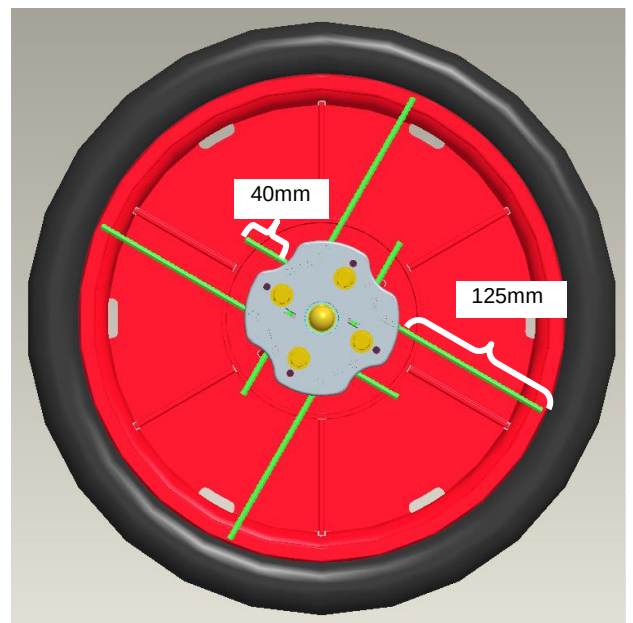


Figure 8

It is possible to insert the nylon cord only in one direction. If the nylon cord length is not correct, remove the nylon cord from the bracket and insert it again. Always position the the jaggy surface (1, Figure 13) in horizontal level.



Si la surface dentelée n'est pas horizontale, le brin en nylon peut être éjecté et causer de graves blessures ou des dommages importants.

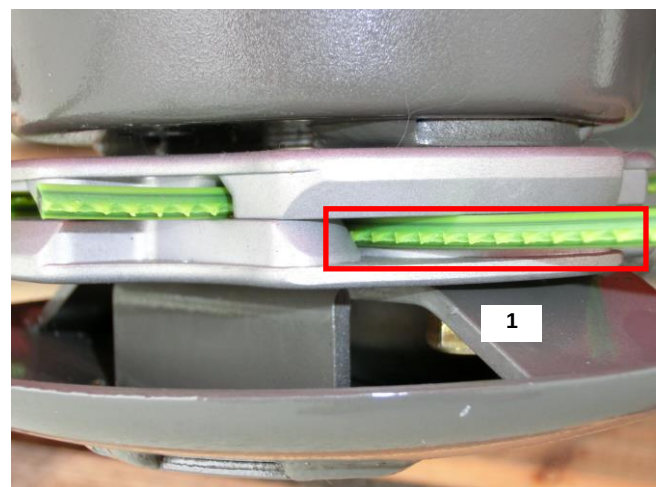


Figure 9

COMMENT REMPLACER LES BRINS NYLON

Lorsque les brins nylon sont usés, il est nécessaire de les remplacer par des neufs. Poussez le brin nylon complètement vers l'intérieur afin de l'enlever. Installez un brin neuf.



ATTENTION

Ne tirez jamais le brin nylon de l'intérieur vers l'extérieur, cela peut endommager le ressort de retenue. Si vous utilisez du nylon en bobine, coupez des brins de 255 mm de long.

COMMENT REGLER LA HAUTEUR DE LA COUPE LATÉRALE

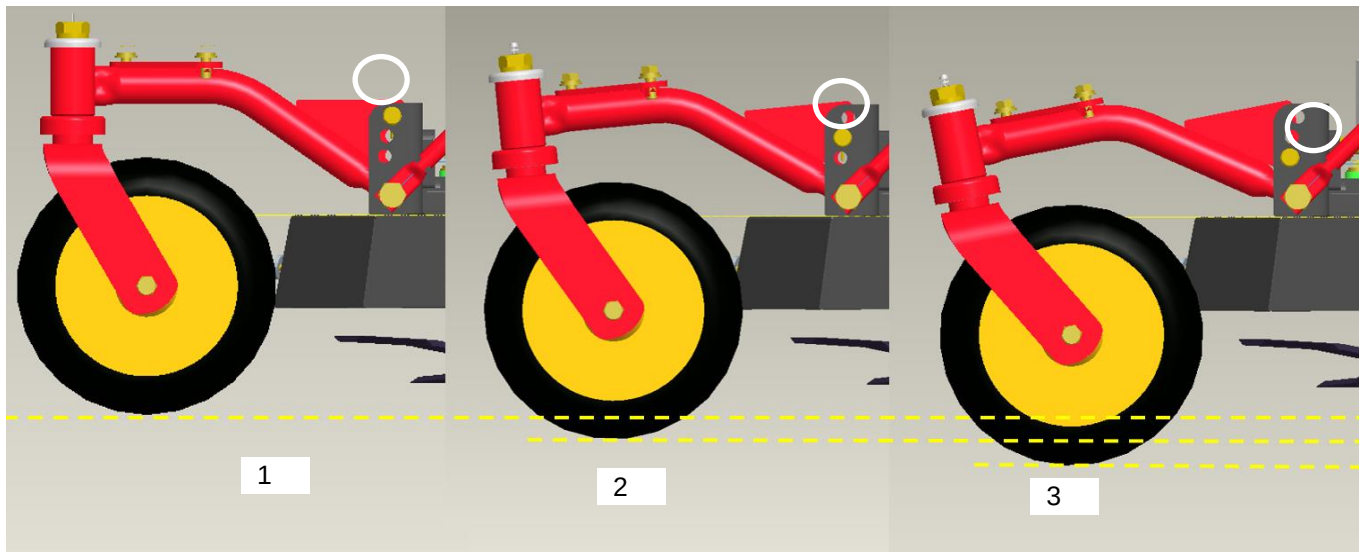


Figure 10

La hauteur de la table de coupe latérale est ajustée en changeant la position de l'axe de maintien de la roue support.

La position normale est obtenue avec l'axe en position intermédiaire (2, Figure 15).

La position basse avec l'axe en position haute (1, Figure 15).

La position haute avec l'axe en position basse (3, Figure 15)

COMMENT TRANSPORTER LA MACHINE

- Utilisez une remorque ou un camion avec une charge utile en rapport avec le poids de la machine. Lorsque vous chargez la machine, utilisez des rampes capables de supporter un poids de 500 kg, d'au moins 30 cm de large et muni d'un matériau antidérapant.
- Assurez-vous que la pente des rampes n'est pas supérieure à 16°.

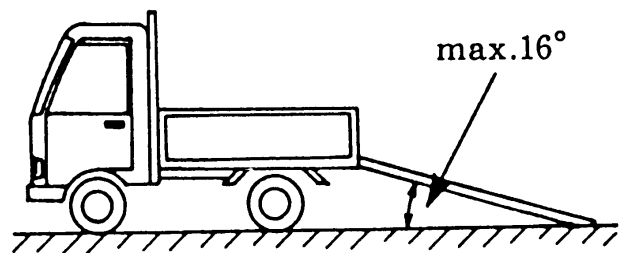


Figure 11

Chargement:

- Vérifiez que la coupe est en position transport, débrayée et que le blocage de différentiel est actionné.
- Présentez la machine devant les rampes et assurez-vous qu'elles sont parallèles, espacées à la largeur de la voie de la machine et fermement fixées au camion.
- Montez la machine en avançant dans l'axe des rampes doucement et prudemment.
- Lorsque la machine est installée sur la surface de transport, verrouillez le frein de parc et arrimez la solidement par les pare chocs avant et arrière avec des sangles correspondant au poids de la machine.

Déchargement:

- Faites la manœuvre inverse du chargement.

REMISAGE DE LA MACHINE

- Nettoyez la machine des accumulations d'herbe et de débris, et lavez-la à l'eau. Séchez ensuite la machine à l'air comprimé.
- Effectuez l'entretien prévu dans le tableau des révisions périodiques ainsi que l'entretien journalier.
- Enlevez la rouille et faites des retouches de peinture là où la tôle est à nu.
- Remisez la machine dans un endroit sec et abrité.
- Retirez la clé de contact et rangez là séparément de la machine.

ENTRETIEN MAINTENANCE



AVERTISSEMENT

Si vous ne respectez pas l'entretien de la machine, vous risquez de provoquer des défaillances qui ne sont pas couvertes par la garantie. Vous risquez également de provoquer des blessures à l'utilisateur et aux gens qui se trouvent autour de la machine.

- Les opérations prévues pour l'entretien journalier (avant de démarrer la machine) doivent être réalisées par l'utilisateur.
- Les opérations prévues pour l'entretien des premières 20 heures, 100 heures et 300 heures doivent être réalisées par le revendeur OREC.
- Demandez à votre revendeur d'examiner la machine si vous rencontrez des problèmes ou si vous n'êtes pas sûr de vous-même.
- Demandez à OREC le nom de votre revendeur si vous ne le connaissez pas.

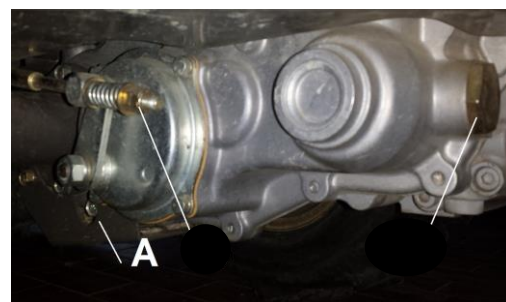
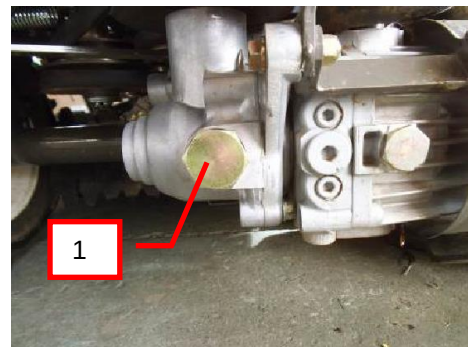


Figure 12

ENTRETIEN JOURNALIER - AVANT DE COMMENCER LE TRAVAIL

Niveau d'huile de transmission à engrenage



)

- Avec la machine arrêtée depuis plusieurs minutes sur un sol plat et de niveau, le niveau d'huile doit se trouver au milieu de la fenêtre 1. Faites l'appoint avec de l'huile pour transmission au besoin, avec de l'huile pour engrenage SAE90 ou API GL5(1.00L). Changez l'huile après les premières 20 heures et ensuite toutes les 100 heures.

Niveau d'huile de transmission hydrostatique (Figure 13)

- Avec la machine arrêtée depuis plusieurs minutes sur un sol plat et de niveau, le niveau d'huile doit se trouver au milieu du réservoir. Faites l'appoint avec de l'huile pour transmission VG46 ou SAE 10W30(0.50L) au besoin, après avoir dévissé le couvercle. Demandez à votre concessionnaire de changer l'huile si elle prend un aspect laiteux. Vérifiez qu'il n'y ai pas de fuites, n'excédez pas le niveau supérieur.



AVERTISSEMENT

Prenez soin de ne pas ajouter de la poussière, de la saleté ou des corps étranger dans l'huile de transmission HST. Cela risque de causer à la transmission des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie.



Figure 13

Carburant (Figure 19)

- Avant le travail, vérifiez que le plein de carburant est effectué, que le bouchon de réservoir (1) est bien fermé et qu'il n'y a pas de fuites. Le réservoir est plein lorsque l'aiguille de la jauge (2) est sur le "F", à l'inverse, le réservoir est vide lorsque l'aiguille est sur "E".
- Utilisez exclusivement de l'essence sans plomb de bonne qualité.



Vérifiez que le bouchon de réservoir est bien fermé, essuyez les éclaboussures avant de remettre la machine en route. Faites l'appoint de carburant éloigné de toutes flammes, cigarettes ou étincelles.

Lorsque vous évoluez dans les pentes remplissez le réservoir à moitié afin d'éviter les fuites par la mise à l'air du bouchon de réservoir.

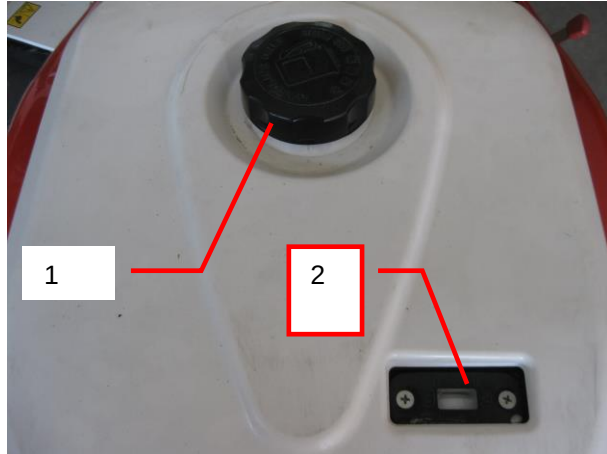


Figure 14

Nettoyez les matériaux inflammables:

- Débarrassez la machine des accumulations de débris susceptibles de s'enflammer au contact des parties chaudes de la machine.
- Nettoyez spécialement autour du moteur et de l'échappement.

Direction (Figure 20)

- Vérifiez le jeu de la direction de haut en bas en tirant et en repoussant le volant. Celui-ci ne doit pas excéder 1 mm.
- Vérifiez le jeu latéral de la direction: machine arrêtée, le jeu latéral ne doit pas excéder 40 mm en tournant d'un côté et de l'autre.
- Si les jeux sont plus importants, demandez à votre revendeur de réparer la machine.

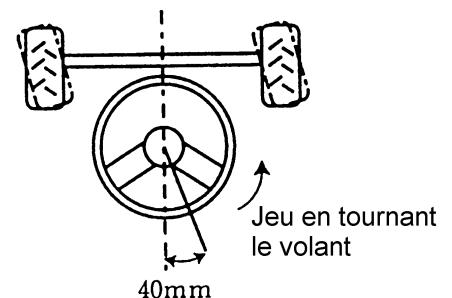
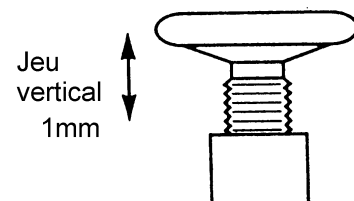


Figure 15

Pneumatiques (Figure 17)

- Vérifiez l'état des pneumatiques, ceux-ci ne doivent pas être coupés, craquelés ou fendus ni usés.
- Vérifiez la pression des pneumatiques, une pression trop basse rend le pneumatique fragile et sensible à l'usure, une pression trop élevée le rend inconfortable et peu adhérent. La pression correcte est comprise entre 1,2 à l'avant et 1,4 bar à l'arrière.

Pression des pneumatiques

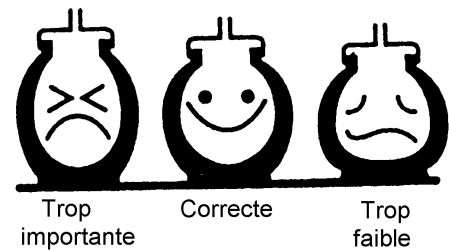


Figure 17

Autocollants de sécurité

- Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés.

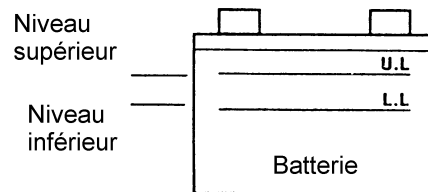


Figure 16

Protections latérales

- Vérifiez que les protections latérales sont en place, en bon état et fixées fermement par leurs boulons.

Niveau d'électrolyte de la batterie

La batterie se trouve sous le capot avant de la machine (Figure 23). Déposez la vis (1) pour enlever le capot.

- Vérifiez que le niveau d'électrolyte est bien compris entre les deux repères sur la batterie.
- Si le niveau est trop bas, rajoutez de l'eau déminéralisée après avoir enlevé les bouchons jusqu'à ce que le liquide recouvre les plaques de la batterie.

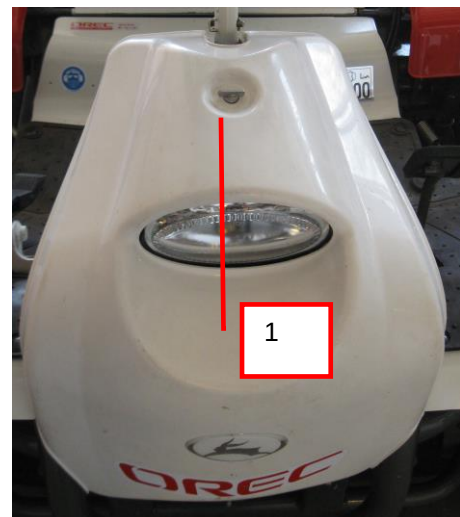


Figure 18

Fusibles (Figure 24)

Vérifiez les fusibles en cas de problème électrique, remplacez toujours chaque fusible par un d'intensité identique.



Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez la batterie. Évitez les flammes et les étincelles à proximité. Portez des gants et des lunettes, si vous êtes atteint par les projections et ne vous essuyez pas, lavez-vous à grande eau.



Figure 19

Etat de la lame de la lame et du porte lame



ATTENTION

Les lames sont coupantes ! Portez toujours des gants lorsque vous manipulez les lames.

- Vérifiez que les couteaux, les boulons de fixation et les goupilles sont en place et en bon état, échangez les pièces si elles sont abîmées.
- Echange de la lame : Dévissez l'écrou frein et la et la vis de lame (Figure 25).
- Déposez la lame et vérifiez son état, elle ne doit pas être trop usée, fendue ou tordue.
- Remontage de la lame : procédez en sens inverse du démontage, serrez la vis au couple de serrage comme indiqué dans le tableau en fin de manuel.

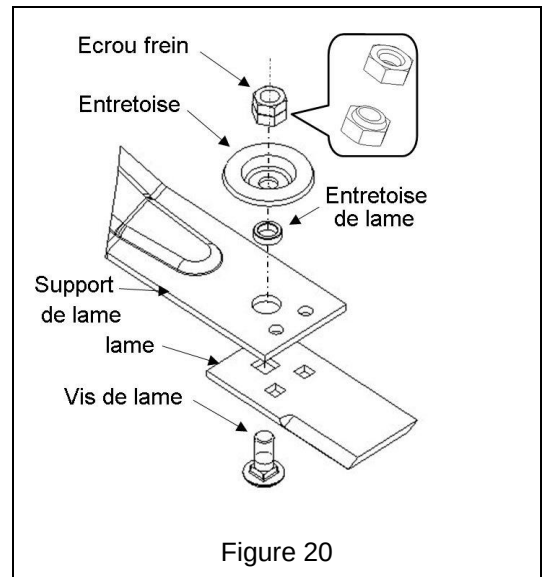


Figure 20

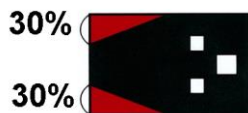


ATTENTION

Utilisez toujours des pièces d'origine OREC, les pièces adaptables ne sont pas au niveau de qualité requises. Elles vont s'user rapidement et peuvent être dangereuses.

Vérifiez également le support de lame : remplacez le toute les 100 heures d'utilisation

Remplacez les lames lorsque leur usure dépasse 30% comme



indiqué en rouge (Figure 26).

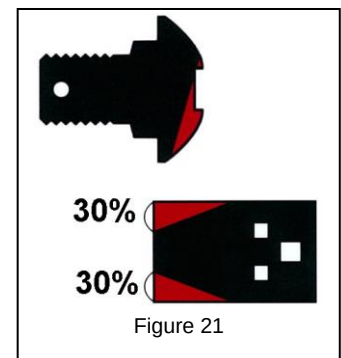


Figure 21

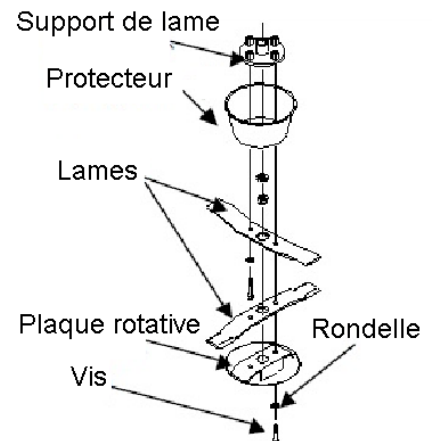
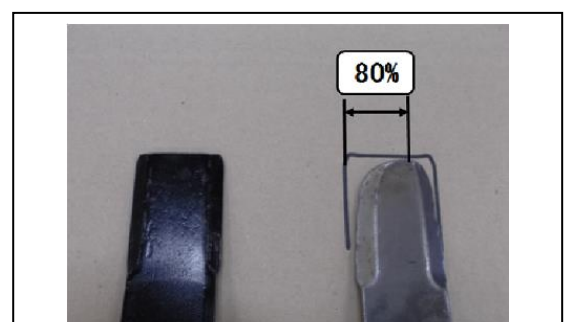


Figure 22

Lame de coupe latérale

Démontez les lames comme indiqué (Figure 22). Dévissez les deux vis et démontez la plaque rotative pour accéder aux lames.

Remplacez les lames lorsqu'elles sont usées a plus de 80% comme montré Figure 28.



Graissage :

- Ne laissez pas la graisse en excès autour des pièces particulièrement en zone sableuse. Nettoyez les graisseurs sur les paliers, puis donnez un ou deux coups de pompe à graisse sur chaque graisseur de la machine selon le schéma qui se trouve sur l'autocollant placé sous le siège (). Utilisez exclusivement de la graisse au bisulfure de molybdène NLGI N°2. Mettre quelques gouttes d'huile de graissage sur les articulations.

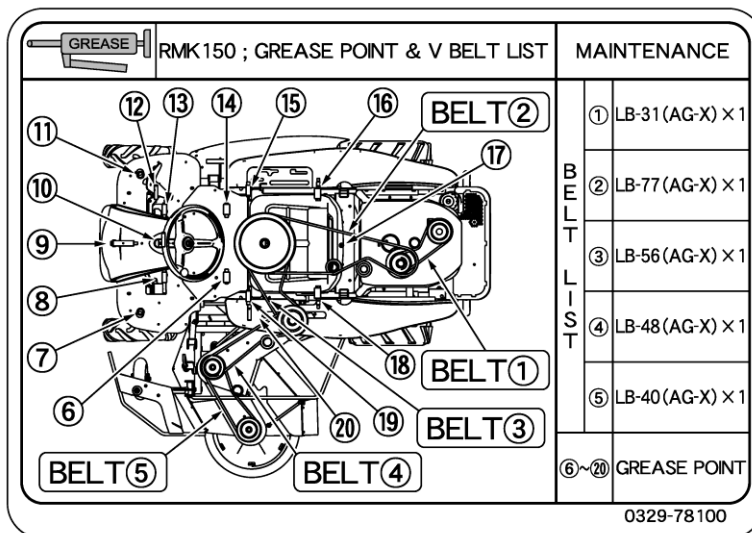


Figure 24

Filtre à air

Déposez le couvercle du filtre à air (Figure 24) en dévissant les écrous papillons qui se trouvent sur le dessus, ôtez le filtre à air (Figure 31) en dévissant le collier. Nettoyez la mousse à l'eau et au savon, la cartouche en papier à l'air comprimé dans le sens inverse du passage de l'air. Échangez-le s'il est trop encrassé (Figure 27).



Figure 25



Figure 26



ATTENTION

Prenez garde à ne pas faire tomber d'objet ou de pièces ou de saletés dans le tuyau qui relie le filtre à air au carburateur. Ceux-ci pourraient être aspirés par le moteur et causer des dommages importants.

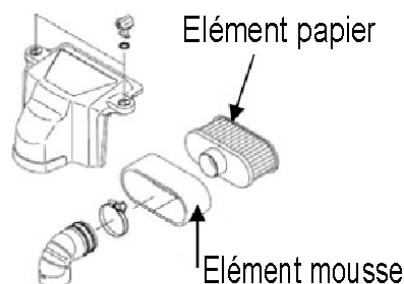


Figure 27

Moteur :

- Référez-vous au manuel du moteur, livré avec la machine
- Niveau d'huile : Dévissez la jauge (エラー! 参照元が見つかりません。) repère 2.
SAE 10W30 ou API SL classe(2.10L)

Tension des courroies:



AVERTISSEMENT

Une courroie détendue va patiner, transmettra mal le mouvement et risque également de s'user très rapidement alors qu'une courroie trop tendue fait forcer les roulements et paliers et provoque des défaillances prématurées.

Vérifiez l'état des courroies: elles ne doivent pas être fendues ou craquelées ou encore effrangées. Changez-les immédiatement si elles sont abîmées.

- Si la courroie a tendance à patiner, tendez le câble avec le tendeur (Figure 28, repère B) jusqu'à ce que les spires du ressort soient décollées.
- Si le frein de lame ne stoppe pas la lame en 5 secondes, agissez sur le tendeur A.
- Vérifiez que les guides lames soient à environ 2 à 3 mm de la poulie de lame et à 2 à 3 mm de la poulie moteur côté tendeur et 10 mm de l'autre côté.

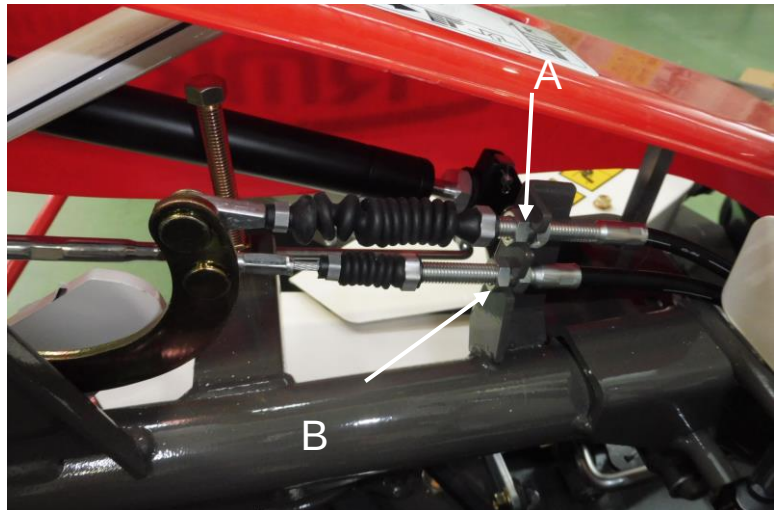


Figure 28

Frein de stationnement :

Si le frein de parc n'est pas efficace, resserrez-le avec l'écrou (Figure 29, repère B).

Serrage de la boulonnerie :

Vérifiez que toute la boulonnerie est correctement serrée. Les vibrations de la tondeuse ont tendance à desserrer les vis et les écrous



Figure 29

Réglage du levier d'avancement :

Ajustez la biellette de commande (Figure 30, repère A) afin que la machine reste immobile lorsque le levier d'avancement est au neutre.

Réglage du levier de blocage de différentiel :

Ajustez le câble de commande (Figure 30, repère B) afin que le levier garde un jeu de 1 à 3 mm avant d'actionner le blocage.

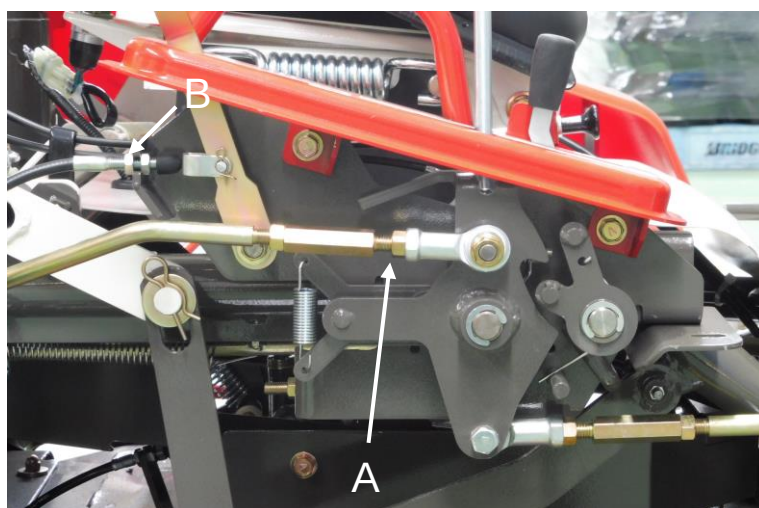


Figure 30

Réglage des interrupteurs de sécurité

- Ajustez les vis qui actionnent les interrupteurs afin que ceux-ci soient enfoncés de 3 à 5 mm. Bloquez le frein, puis ajustez la vis de réglage.

TABLEAU D'ENTRETIEN PERIODIQUE

☐ Demandez à votre distributeur d'effectuer cette opération qui nécessite outillage et compétence spéciaux.

⊕ Inspection à réaliser par l'utilisateur avant le démarrage du moteur

⊗ Inspection à réaliser par l'utilisateur après le démarrage du moteur

Partie à inspecter	Inspection	à chaque utilisation	aux premières 20 heures	toutes les 100 heures	toutes les 300 heures ou chaque année
Courroie de lame	Vérifier la tension de la courroie		☐	☐	
	Etat de la courroie		☐	☐	
Transmission	Niveau d'huile	⊕		⊕	
	Fuites d'huile éventuelles	⊕		⊗	
	Pollution de l'huile			☐	
Carburant	Plein de carburant	⊕			
	Bouchon de réservoir fermé	⊕			
Matériaux inflammables	Enlevez les matériaux inflammables de la machine	⊕			
Volant	Jeu de haut en bas	⊕			
	Jeu latéral	⊕			
Lever d'avancement	Vérifier que la machine s'arrête lorsque le levier est sur arrêt	⊗			
	Vérifier que le levier revient sur arrêt lorsqu'on appuie sur le frein de parc	⊗			
Pneumatiques	Vérifiez la pression des pneus	⊕			
	Vérifiez l'état des pneumatiques	⊕			
Frein de parc	Vérifiez que le frein fonctionne correctement	⊗			
	Vérifiez que le levier d'avancement revient sur arrêt lorsque l'on freine	⊗			
Châssis	Vérifiez la corrosion, les fissures et les soudures				
Autocollants	Vérifiez qu'ils sont en place et en bon état	⊕			
Dispositifs de sécurité	Vérifiez qu'ils fonctionnent correctement	⊗			
Capots	Vérifiez qu'ils sont fixés correctement, en place et en bon état	⊕			
Clé de contact	Vérifiez qu'elle fonctionne correctement	⊗			
Réservoir et tuyaux de carburant	Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites et qu'ils soient en bon état. Remplacez au besoin	⊕			
Batterie	Vérifiez le niveau	⊕			
Lever d'accélérateur	Vérifiez qu'il fonctionne correctement	⊗			
Lame	Vérifiez qu'elle est fixée correctement, et en bon état	⊕			
Câble de commande de lame	Vérifiez le réglage	⊕	☐	☐	
Câble de commande de frein de lame	Vérifiez le réglage	⊕	☐	☐	
Courroie de lame	Vérifiez qu'elle soit réglée correctement, et en bon état		☐	☐	
Commande de lame	Vérifiez qu'elle fonctionne correctement				☐
Moteur	Référez-vous au manuel du moteur				

PANNES ET REMEDES

PROBLEME	CAUSE	REMEDES
Le moteur ne démarre pas	Pas de carburant	Faites le plein
	La batterie est déchargée	Rechargez-la ou remplacez là
	Les sécurités fonctionnent	Vérifiez qu'aucun actionneur de ces dispositifs n'est en fonction
	La clé de contact ne va pas jusqu'à fond	Tournez la clé de contact à fond
La machine n'avance pas	Le frein de parc est verrouillé	Enlevez le frein de parc
La machine ne s'arrête pas	Le levier d'avancement n'est pas sur "arrêt"	Placez le levier sur "arrêt"
La lame ne tourne pas	Le levier d'embrayage de coupe n'est pas sur la position embrayée	Placez le levier d'embrayage de coupe sur la position embrayée
	Les sécurités fonctionnent	Vérifiez qu'aucuns actionneurs de ces dispositifs ne sont en fonction
Le moteur ne s'arrête pas	La clé de contact ne va pas jusqu'à fond sur stop	Tournez la clé de contact à fond

COUPLES DE SERRAGE (daNm)

Utilisez le tableau ci-dessous pour le serrage des vis et écrous chaque fois qu'il n'y a pas de spécification particulière

DIAMETRE DE LA VIS (mm)	MARQUES SUR LA TETE DE VIS				
	4 Ou sans marque	7	8	9	11
3	0,3 à 0,5	---	---	---	---
4	0,8 à 1,0	---	---	---	---
5	2,5 à 3,4	5,4 à 6,4	6,4 à 7,4	6,4 à 7,4	8,8 à 9,8
6	4,9 à 6,9	9,8 à 11,8	11,8 à 13,7	11,8 à 13,7	14,7 à 16,7
8	11,8 à 16,7	24,5 à 29,4	29,4 à 34,3	34,3 à 36,2	36,3 à 41,2
10	20,6 à 29,4	39,2 à 44,1	49 à 53,9	49 à 53,9	72,6 à 82,4
12	44,1 à 53,9	83,4 à 93,2	93,2 à 107,9	93,2 à 107,9	122,6 à 137,3
14	63,7 à 78,5	117,7 à 132,4	132,4 à 147,1	147,1 à 166,7	205,9 à 225,6
16	88,3 à 107,9	152 à 171,6	176,5 à 196,1	215,8 à 245,2	313,8 à 343,2
18	117,7 à 137,3	205,9 à 235,4	245,2 à 274,6	313,8 à 343,2	441,3 à 470,7
20	147,1 à 166,71	235,4 à 274,6	313,8 à 353	441,3 à 480,5	617,8 à 657,1
22	176,5 à 205,9	421,7 à 451,1	539,4 à 578,6	608 à 647,2	843,4 à 882,6
24	235,4 à 264,8	539,4 à 568,8	706,1 à 745,3	784,5 à 823,8	1098,4 à 1137,6

CERTIFICAT DE CONFORMITE CE

Nom et adresse complète du fabriquant :

OREC CO LTD 548-22
HIYOSHI HIROKAWA-MACHI
YAME-GUN FUKUOKA JAPAN constructeur
S.A.T. sarl – Force 7- ZA – 38110
ROCHETOIRIN France
propriétaire des documents techniques

Atteste que le tombereau à chenille :

1. Catégorie :

moteur à combustion interne

2. Marque :

OREC

3. Type :

RMK150

4. Numéro de série (à compléter)

5. Moteur :

Kawasaki

- modèle :

FS651V

- Puissance

16,4kW

largeur de coupe

1500mm

Est conforme aux directives

2000/14/EC,2006/42/EC,2004/108/EC

évaluation de la conformité

2006/42/EC Annex VIII

Niveau de puissance acoustique mesuré :

102,6 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti :

103 dB(A)

évaluation de la conformité

2000/14/EC Annex VIII

Niveau de pression acoustique garanti :

92,6 dB(A)

Organisme notifié

Lloyd's Register Quality Assurance –
71 fenchurch street London EC3S 4BS UK

normes harmonisées utilisées :

EN 12733, EN ISO14982-2009,
EN ISO 3744-2010, EN ISO 3746-2010,
EN1032-2003+A1-2008,EN ISO 20643-2008

Fait à Fukuoka, le Août 2016.

Signature : Haruhiko Imamura

Fonction : Managing director



MESURE DES VIBRATIONS

Marque : OREC

Genre : Tondeuse

Type : RMK150

Moteur : Kawasaki

FS651V

POSITION DU CAPTEUR	Awp
60° par rapport à l'axe médian vertical du volant : côté droit	3,12 m/s ²
60° par rapport à l'axe médian vertical du volant : côté gauche	3,40 m/s ²
Sur le siège, entre les 2 ischions de l'opérateur	4,14 m/s ²

GARANTIE

Chaque produit neuf construit par OREC est garanti selon les termes ci-dessous, contre les défauts de construction et de montage et/ou des matériaux lorsqu'il est utilisé correctement pendant une durée de 1 an. Cette garantie ne s'applique pas aux moteurs qui sont fabriqués par d'autres sociétés qui garantissent leur matériel et dont la garantie est livrée avec la machine.

1° Cette garantie est limitée au remplacement des pièces, qui pendant une durée de 1 an à partir de la date d'achat, ont été montrées et reconnues défectueuses par OREC.

2° Toutes les pièces demandées en garantie doivent être retournées à OREC pour inspection, réparation ou remplacement en port payé avec la preuve d'achat de la machine, et emballée soigneusement afin de permettre leur protection.

3° La machine ne doit pas avoir été abîmée, réparée ou entretenue par quiconque n'ayant pas l'autorisation d'OREC. La machine ne doit pas avoir été accidentée, mal utilisée, maltraitée ou utilisée contrairement aux instructions contenues dans ce manuel.

Cette garantie n'oblige pas OREC ou son représentant à rembourser la main d'œuvre ou les frais de transport de la machine au réparateur.

AUCUNE AUTRE GARANTIE NE SERA APPLIQUEE A CETTE MACHINE EXCEPTEE LA GARANTIE LEGALE POUR VICE CACHE.

OREC NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES OU FRAIS OCCASIONNES PAR LA MACHINE, PAR EXEMPLE :

1 FRAIS DE LOCATION D'UN MATERIEL

2 PERTE DE CHIFFRE D'AFFAIRE

3 EXECUTION DE TRAVAIL EFFECTUE NORMALEMENT PAR LA MACHINE

OREC N'ASSUME AUCUNE OBLIGATION ET N'AUTORISE PERSONNE A ASSUMER D'AUTRES OBLIGATIONS QUE CELLES CONTENUES DANS LES 3 PARAGRAPHES PRECEDENTS.

Pour obtenir le nom de votre concessionnaire, contactez : www.orec.co.jp

NOTES

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....